

Berlitz®

Englisch

Französisch

Spanisch

Handbuch



Tewi Verlag
The Learning Company

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	1
Hinweise für den Anwender	3
Computerwissen	3
Schreiben internationaler Zeichen	3
Programmübersicht	4
Willkommen im Programm.....	4
Die Komponenten des Programmes	4
Die Berlitz-Methode.....	5
Sprechen im Programm.....	6
So verwenden Sie Ihren Berlitz-Sprachkurs	7
Anmelden	7
Der Kurs	8
Inhalt	8
Die Werkzeugleiste	9
Themenauswahl.....	10
Starten Ihrer Studien	10
Wortschatz.....	11
Navigationsleiste	11
Im Detail.....	12
Lerntips	13
Übungen	14
Nachprüfen.....	15
Tests	16

Die Werkzeuge.....	16
Wörterbuch.....	16
Grammatik.....	17
Fortschritt	18
Einstellungen.....	19
Schreiben internationaler Zeichen.....	19
Windows-Nutzer: Tabelle Windows-Tastatur	20
Wichtige Information für Windows- und Macintosh-Anwender.....	21
Windows 3.1 Anwender.....	21
Windows 95 Anwender.....	21
Macintosh-Nutzer.....	22
Über Berlitz.....	23
Zur Geschichte des Hauses Berlitz.....	23
Das Verlagsprogramm von Berlitz.....	23
Die Berlitz Sprachen-Center	24
Berlitz Sprachen-Center in Deutschland.....	24
Berlitz Sprachen-Center in der Schweiz	30
Berlitz Sprachen-Center in Österreich	31
Stichwortverzeichnis	32

Hinweise für den Anwender

Computerwissen

Diese Benutzeranleitung setzt einige Grundkenntnisse über Ihre Computer-Hardware voraus. Falls Sie die Redewendungen „Doppelklicken“, „Ziehen und Ablegen“, „Symbol“ oder andere Ausdrücke des Computerwissens nicht verstehen, lesen Sie diese bitte in Ihrer Beschreibung zum Computer und zu Windows nach. Falls Sie mit der Maus auf ein Objekt klicken, ohne daß es sofort reagiert, warten Sie einen Moment, bevor Sie erneut klicken, es kann sein, daß Ihr Computer gerade „denkt“. Symbole der Tastatur wie Return, Enter, Shift und Tab beziehen sich auf die entsprechenden Tasten auf der Tastatur.

Schreiben internationaler Zeichen

Während der Arbeit mit diesem Programm kommt es vor, daß Sie verschiedene internationale Zeichen und Betonungszeichen (z.B. à) schreiben. Um Ihnen diese möglichst zu erleichtern, greift das Programm auf einen eigenen Tastaturtreiber zurück. Konsultieren Sie für weitere Informationen die Tastaturtabelle im Kapitel „Schreiben internationaler Zeichen“.

Programmübersicht

Willkommen im Programm

Vielen Dank für den Kauf des Lernprogrammes, herausgegeben von *Berlitz* und *The Learning Company*. *Berlitz* entwickelte die einzigartige *Berlitz-Methode* - eine anerkannte Methode zum Erlernen einer Sprache. Sie lehrt Ihnen Verstehen, Sprechen, Lesen und Schreiben ohne Zeitverlust. Sie hören Ausdrücke der Alltagssprache und schreiten zu kompletten Dialogen fort, gesprochen von Sprechern in ihrer Muttersprache. Im *Berlitz* Lernprogramm - daß sowohl Spaß macht und motiviert als auch umfassend und vollständig ist - werden Sie die modernen Grafiken, die anspruchsvolle Technik und den natürlichen Lernansatz schätzen.

Die Komponenten des Programmes

Ihr selbstgesteuertes Lernen beginnt auf dem Inhalt-Bildschirm. Hier können Sie aus 12 *Lerneinheiten* mit diversen *Themen* wählen, die von einfachen Anfängen bis zu höheren Schwierigkeitsgraden fortschreiten. Haben Sie ein Thema gewählt, lernen Sie erst isoliert das Vokabular, hören die Worte und die Grammatik, wiederholen komplette Sätze und wenden dann die Sprache in verschiedenen Übungen an. Am Ende steht ein Test, nachdem Sie drei Lerneinheiten absolviert haben.

Jede Lerneinheit gliedert sich in folgende fünf Teile:

- **Wortschatz:** Hier lernen Sie das Vokabular, bilden für die Fremdsprache ein solides Fundament und beginnen, Ihre Fähigkeiten der Konversation zu entwickeln.
- **Näheres:** Enthält themenspezifische Informationen zur Grammatik und Aussprache
- **Übungen:** Sie integrieren und verstärken das gelernte Vokabular, die Grammatik und Aussprache.

- **Lerntips:** Sie helfen das fremdsprachliche Können abseits des Lernziels zu steigern. Hier erfahren Sie auch wichtige Elemente der fremden Kultur und werden dazu ermutigt, Einschätzungen zu neuen Seiten des Lebens zu gewinnen.
- **Gewußt-wie:** Der Gewußt-wie Bildschirm hilft bei der Einschätzung der eigenen Leistungen. Hier erkennen Sie, welche Aufgaben Sie bereits gemeistert haben und welche Sie wiederholen sollten. Sie erfahren, ob Sie schon für die nächste Lerneinheit bereit sind.

Die Berlitz-Methode

Die Berlitz-Methode, zuerst im Jahre 1878 entwickelt, gilt seit langem als fortgeschrittliche Neuerung in der Sprachlehrmethodik. Seit über einem Jahrhundert wenden sich Lernende aus aller Welt der Berlitz-Methode zu, um eine Fremdsprache zu lernen, sei es aus geschäftlichem Grund, so zum Spaß oder für eine Reise. Warum? Die Berlitz-Methode ist schnell, selbstmotivierend und natürlich. Die Lernenden werden ermutigt, einfach durch das Sprechen der Sprache diese zu lernen, genauso, wie Kinder ihre Muttersprache erlernen.

Maximilian Berlitz, geboren in Deutschland, kam in die Vereinigten Staaten, um dort Französisch und Deutsch zu lehren. Sein didaktischer Ansatz zur Sprachlehre gilt bis heute als die Basis für die weltberühmte Berlitz-Methode. Die Prinzipien sind erstaunlich einfach:

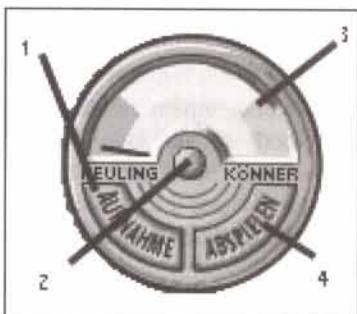
- Der Schwerpunkt liegt auf dem gesprochenen Wort. Sie lernen nur das zu lesen und zu schreiben, was Sie bereits verstanden haben und aussprechen können.
- Die Grammatik wird auf natürlichem Wege geübt, und zwar einfach beim Sprechen.
- Sie lernen, in der neuen Sprache zu denken, in dem Sie neue Worte mit Gegenständen und Vorstellungen assoziieren, statt aus der eigenen Muttersprache zu übersetzen.
- Sie erhalten konstante und sofortige Rückmeldung, um Sie zum Sprechen in der Sprache zu ermutigen. Dabei werden Ihnen viele Fragen zur Beantwortung gestellt, die Ihren Wortschatz schnell erweitern.

Sprechen im Programm

Das ganze Programm hindurch sehen Sie den Ausspracheanzeiger, der eine integrierte Sprachaufnahme-/Wiedergabefunktion und ein Aussprache-Bewertungsmeßgerät enthält.

Nutzen Sie die Sprachaufnahme-/Wiedergabefunktion, um Ihr Hörverständnis und Ihre Aussprache zu schulen.

Verwenden Sie den Ausspracheanzeiger, um Ihre Aussprache in der Fremdsprache zu verfeinern.¹



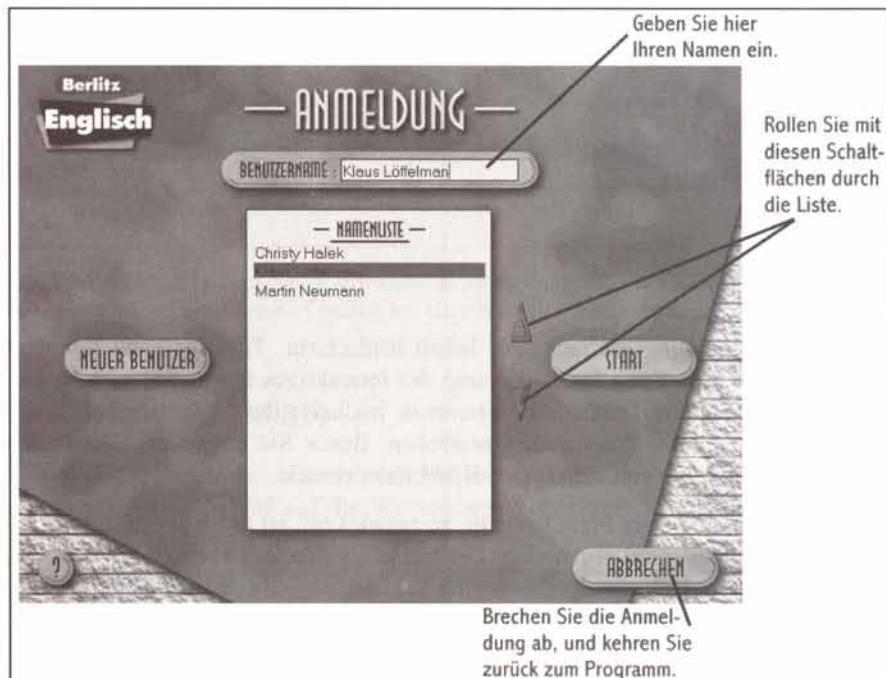
1. Nachdem Sie ein Wort oder eine Redewendung gehört haben, klicken Sie auf **Aufnahme**. (Klicken Sie auf **Stop**, um die Aufnahme zu beenden.)
2. Wenn das Aufnahmelight **rot** ist, sprechen Sie das gehörte Wort oder die Redewendung in Ihr Mikrofon.
3. Beobachten Sie das Aussprache-Bewertungsmeßgerät, wie Sie die Worte und Redewendungen betonen. Versuchen Sie, daß Ihre Aussprache dem des Sprechers in seiner Muttersprache möglichst nahe kommt.
4. Klicken Sie auf **Abspielen**, um Ihre Stimme zu hören. Sie können so oft aufnehmen und abspielen, wie Sie möchten.

¹ Spracherkennung nur in der Windows-Version verfügbar.

So verwenden Sie Ihren Berlitz-Sprachkurs

Anmelden

Das Programm startet mit dem Titel-Bildschirm, gefolgt von einer Einführung. (Sie können irgendwo auf den Bildschirm klicken, um die Einführung zu über-
springen.) Der Bildschirm **Anmeldung** erscheint. Er listet alle Benutzer auf, die sich schon einmal angemeldet haben.



Anmelden als neuer Benutzer:

1. Klicken Sie auf **Neuer Benutzer**.
2. Geben Sie Ihren Namen in das helle Eingabefeld ein und klicken dann auf **Start**. Sie können bis zu 15 Zeichen (inklusive Leerzeichen) eingeben.

Anmelden als bekannter Benutzer:

- Klicken Sie in der Benutzerliste auf Ihren Namen, dann auf **Start**.

Löschen eines Namens aus der Benutzerliste:

- Markieren Sie den zu löschenen Namen und drücken die Taste Entf. Sie können den markierten Namen auch durch Drücken von Strg + R (Windows) oder Option + R (Macintosh) entfernen.

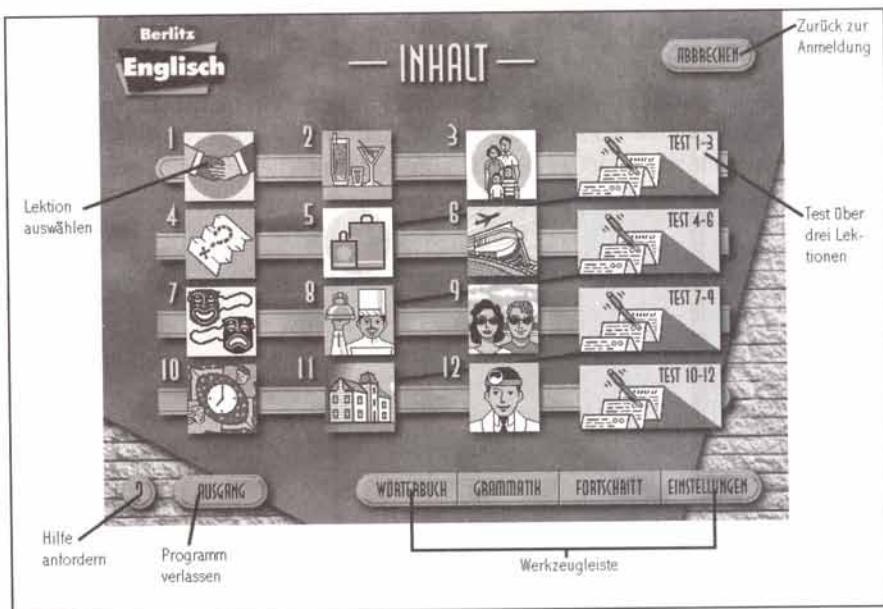
Der Kurs

Inhalt

Nach der Anmeldung erscheint der Inhalt-Bildschirm. Tips für neue Benutzer geben erste Hilfestellung zur Bedienung des interaktiven Programmes. Von hier aus erreichen Sie alle Teile des Programmes, inklusive der 12 Lerneinheiten, die den größten Teil des Programmes bestreiten. Bevor Sie eine neue Lerneinheit beginnen, kehren Sie erst zum Inhalt-Bildschirm zurück.

Um Ihre Kenntnisse der Fremdsprache zu entwickeln, ist der Kurs nach steigendem Schwierigkeitsgrad organisiert. Die Lerneinheiten und Themen reichen vom Anfänger- bis zum Fortgeschrittenenniveau. Möchten Sie einige Teile des Programmes überspringen, die jedoch wichtig für das Verständnis der folgenden Lektionen sind, erscheint eine Warnmeldung, die Sie unter **Einstellungen** ausschalten können.

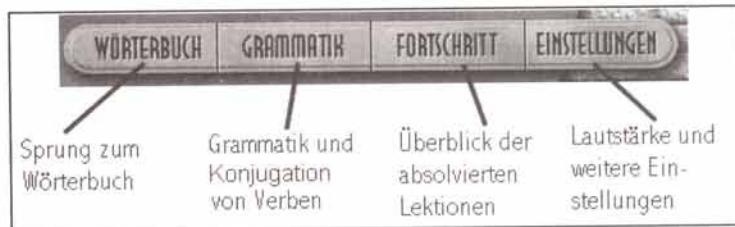
Die Tests, die zu jeweils drei Lektionen angeboten werden, gestatten Ihnen, Ihr Verständnis für das Gelernte zu überprüfen.



Die Illustrationen in dem Benutzerhandbuch stammen aus *Berlitz Englisch*. Das Vorgehen und die Funktionsweise ist jedoch bei allen Kursen der *Berlitz*-Serie gleich.

Die Werkzeugleiste

Die Werkzeugleiste ist während des Kurses auf jeder Seite zugänglich. Sie gestattet schnellen Zugriff auf die Werkzeuge Wörterbuch, Grammatik, den Fortschritt-Bildschirm und die Einstellungen. (Siehe Werkzeuge).



Themenauswahl

Nach Auswahl einer Einheit erscheint der Bildschirm **Themenwahl**. In der Abbildung sehen Sie eine kurze Beschreibung und die Liste der verfügbaren Themen. Eine Lerneinheit bietet gewöhnlich drei bis fünf Themen zur Auswahl.



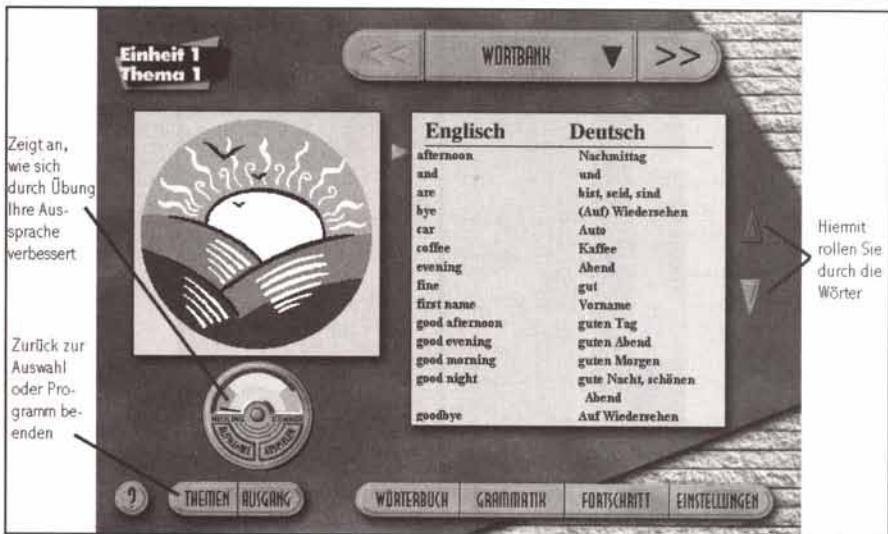
Starten Ihrer Studien

Klicken Sie auf ein Thema. Die Themenliste ist so aufgebaut, daß Sie Ihre Studien lenkt, doch können Sie nach Belieben aus der Liste wählen. Nach Absolvieren eines Themas ändert sich der goldene Pfeil zu einem grünen Kreis. Sie können auch bereits durchlaufene Themen erneut bearbeiten.

Anmerkung: Sie müssen nicht alle Themen vollständig absolvieren, bevor Sie fortfahren, doch ist das Verständnis der Themen wichtig für das Fertigstellen der nachfolgenden Lerneinheiten.

Wortschatz

Nachdem Sie sich für ein Thema entschieden haben, erscheint der Bildschirm **Wortschatz**. Die Liste enthält alle Wörter und Redewendungen des aktuellen Themas. Der Ausspracheanzeiger erlaubt die Aufnahme und Wiedergabe der Wörter und bietet unmittelbare Reaktion auf die Qualität Ihrer Aussprache.



Zum Lernen der Wörter:

- Um ein Wort in der Fremdsprache zu hören, klicken Sie auf das Wort oder das zugehörige Bild. (Sie können auch ein Wort im Wörterbuch nachschlagen oder Fragen zur Grammatik klären.)
- Sprechen Sie das Wort in Ihr Mikrofon, und versuchen Sie dabei, der Aussprache des Sprechers in seiner Muttersprache möglichst nahe zu kommen.

Navigationsleiste

Die Navigationsleiste erscheint auf jedem Übungsbildschirm, um Sie durch die Lerneinheit zu führen. Nachdem Sie sich den Wortschatz erarbeitet haben, kli-

ken Sie auf den nach rechts zeigenden Pfeil, um die Übungen in der vorgeschlagenen Reihenfolge zu durchlaufen.



Klicken Sie auf den nach unten zeigenden Pfeil in der Mitte der Navigationsleiste, so erscheint ein Drop-Down-Menü, daß Sie durch eine Serie von Übungen leitet. Sie können eine beliebige Übung wählen.

Im Detail

Dieser Bildschirm bietet entweder **Näheres** oder **Aussprache** oder auch beides zugleich und verfügt über Informationen, die für das erfolgreiche Absolvieren des selektierten Themas wichtig sind. **Näheres** bietet zum Thema spezifische Instruktionen zur Grammatik. **Aussprache** demonstriert die Aussprache durch individuelle Sprachübungen anhand einzelner Buchstaben der Fremdsprache oder in einem Kontext. Sie sprechen in das Mikrofon und verfeinern Ihre Aussprache.

Lerntips

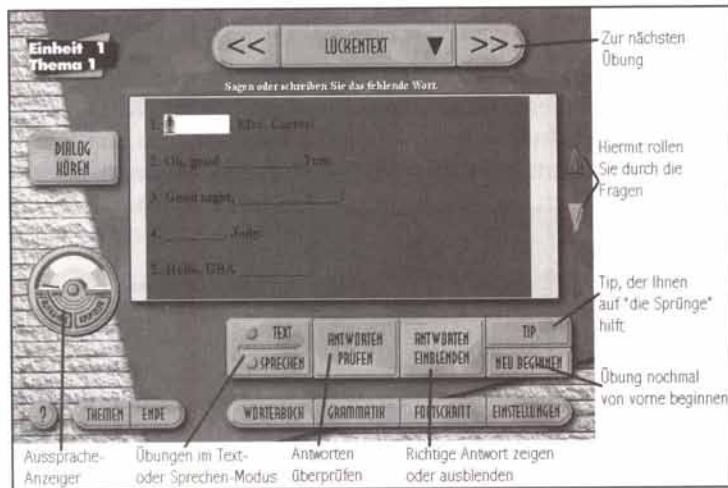
Die Lerntips offerieren Ihnen Vorschläge, wie Sie Ihre Kenntnisse der Fremdsprache abseits der Lernziele dieses Programmes erweitern können. Klicken Sie auf **Wußten-Sie?** und Sie erhalten wichtige kulturelle Informationen und Interessantes zur Sprache und zu den Leuten, die sich dieser Sprache bedienen.

Übungen

Jedes Thema einer Lerneinheit bietet eine Reihe von Übungen an. Sie beinhalten den Lernstoff und die Praxisübungen. Das Programm kennt 16 verschiedene Arten von Übungen:

Lückenfüller	Wie´s paßt
Wie sagt man?	Hören und klicken
Souffleur	Hören und wiederholen
Notizblock	Hören und schreiben
Schreiben Sie	Hören und sprechen
Immer der Reihe nach	Richtig oder Falsch
Wortsalat	Was paßt nicht? (nur in Tests)
Lückentext	Gut gewählt...(nur in Tests)

Anmerkung: Nicht jedes Thema verfügt über alle Übungen.

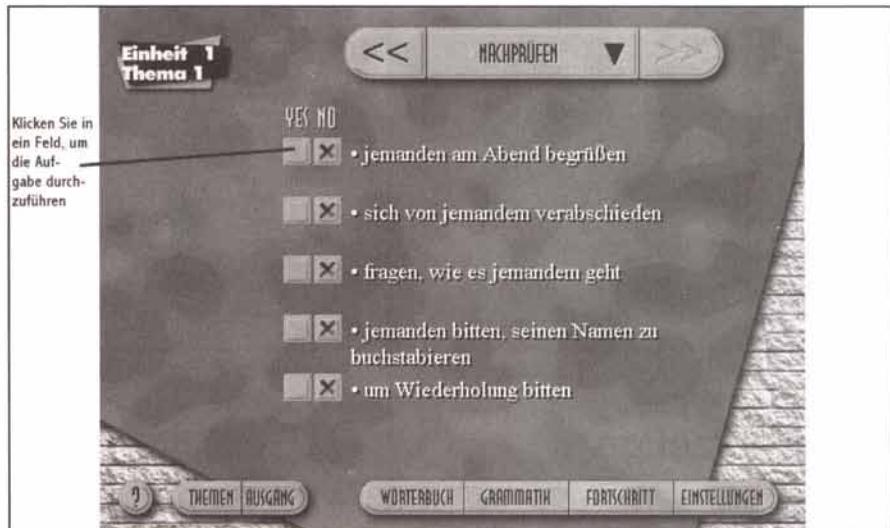


Der Lückentext ist ein gutes Beispiel für eine Übung, die Hörpraxis und Textverständnis mit der Spracherkennung (nur in der Windows-Version) kombiniert. Im Textmodus lesen Sie einen Satz und füllen die fehlenden Teile durch Ihre Eingaben über die Tastatur aus. Im Sprechen-Modus (siehe Grafik) füllen Sie die fehlenden Teile durch Ihre Eingaben über die Tastatur aus. Im Sprechen-Modus (siehe Grafik) füllen Sie die fehlenden Teile durch Ihre Eingaben über die Tastatur aus.

lenden Teile des Satzes, indem Sie die Antwort in das Mikrofon sprechen. Die Software bestimmt, ob Ihre Antwort korrekt oder falsch ist.

Nachprüfen

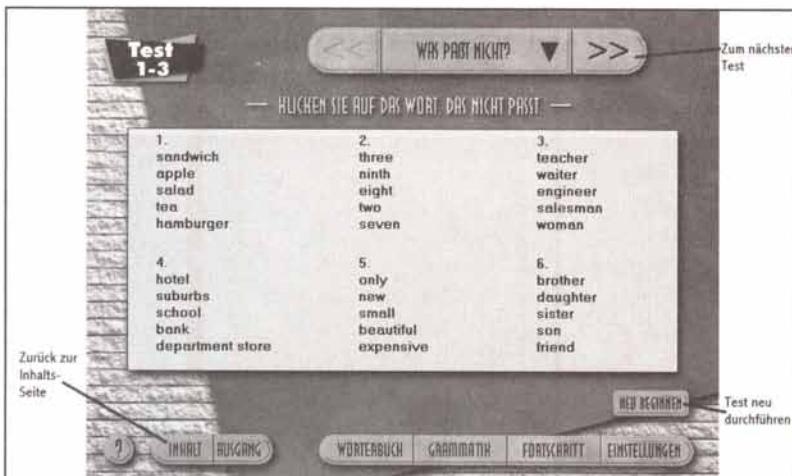
Der Nachprüfen-Bildschirm hilft bei der Einschätzung der eigenen Leistungen. Hier erkennen Sie, welche Aufgaben Sie bereits gemeistert haben und welche Sie wiederholen sollten. Klicken Sie auf eine Frage oder Übung, erscheint der Ausspracheanzeiger, und Sie antworten auf die Frage oder Übung. Ist Ihre Antwort richtig, gelangen Sie zurück zu **Nachprüfen** und **Ja** ist angekreuzt. Falls die Antwort nicht korrekt ist, wird **Nein** angekreuzt. Haben Sie alle Fragen und Übungen einer Lektion erfolgreich absolviert, gelangen Sie automatisch zur Themenauswahl.



Da die Spracherkennung nicht für die Macintosh-Version zugänglich ist, erscheint in dieser Version ein Dialogfenster. Klicken Sie auf **Aufnahme**, und klicken Sie, nachdem Sie geantwortet haben, auf **Stop**. Sodann wird Ihnen die richtige Antwort gezeigt und Sie werden gefragt, ob Ihre Antwort korrekt war. Falls die Antwort zutraf, klicken Sie auf **Ja** und im Rechteck erscheint ein Häkchen.

Tests

Nachdem Sie drei Lerneinheiten durchgearbeitet haben, können Sie einen Test absolvieren und zeigen, was Sie gelernt haben. Klicken Sie dazu im Inhalt-Bildschirm auf das Bild, das rechts neben den drei Lektionen angeordnet ist. Wenn Sie alles richtig beantwortet und den Test fertiggestellt haben, gelangen Sie wieder zum Inhalt-Bildschirm zurück. Sollten Sie den Test nicht fertigstellen können, klicken Sie auf **Neu beginnen** und versuchen es erneut. Oder aber, Sie klicken auf **Inhalt** und schauen sich die nicht verstandenen Bereiche nochmals an.

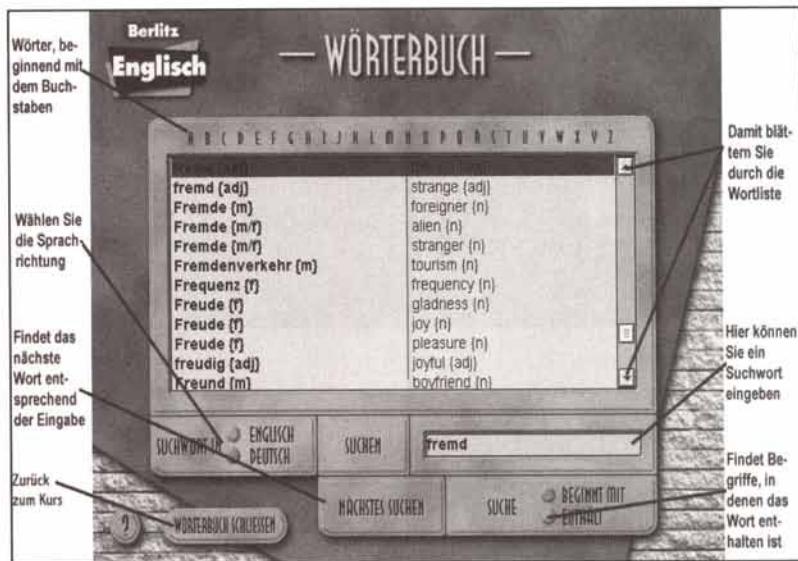


Die Werkzeuge

Wörterbuch

Zum Aufruf des Wörterbuchs klicken Sie in der Werkzeugeiste auf **Wörterbuch**. Es zeigt alle im Programm verwendeten Begriffe inklusive der Übersetzungen. Sie können die 12.500 Wörter in alphabetischer Reihenfolge entweder in

Deutsch oder in der Zielsprache sortiert anzeigen lassen. Ein Wort suchen Sie durch Eingabe des Wortes oder eines Wortfragmentes.



Grammatik

Der Grammatikführer bietet nützliche Information zur Grammatik inklusive der Konjugation von Verben. Klicken Sie dazu in der Werkzeugeiste auf **Grammatik** (siehe Werkzeugeiste).

**Berlitz
Englisch**

— GRAMMATIK —

Damit bewegen Sie sich durch die Grammatik-Themen

1. Rechtschreibung
2. Nomen
3. Der Artikel
4. Adjektive
5. Pronomen
6. Präpositionen
7. Adverbien
8. Verben
- Infinitive
- Das Präsens
- Die Verlaufsform des Präsens: Gebrauch
- Die Verlaufsform des Perfect: Bildung

Viele Wörter in Englisch werden nicht geschrieben, wie sie ausgesprochen werden. Der Aussprache-Teil am Ende eines jeden Kapitels wird Ihnen detaillierte Hilfe mit der Aussprache geben.

Buchstaben des englischen Alphabets

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Großbuchstaben

Zurück zum Kurs

GRAMMATIK SCHLIESSEN

Damit bewegen Sie sich durch das angezeigte Grammatik-thema

Fortschritt

Mit einem Mausklick auf die Schaltfläche **Fortschritt** in der Werkzeugleiste können Sie jederzeit Informationen zu Ihrem Lernfortschritt abfragen. Der Bildschirm zeigt die bisher absolvierten Lektionen, Themen und Tests.

**Berlitz
Englisch**

— FORTSCHRITT —

Wählen Sie eine Lern-einheit, um den aktuellen Status zu sehen

► Lerneinheit 1 Lerneinheit 2 Lerneinheit 3 ► Test 1-3

► Lerneinheit 4 Lerneinheit 5 Lerneinheit 6 ► Test 4-6

► Lerneinheit 7 Lerneinheit 8 Lerneinheit 9 ► Test 7-9

► Lerneinheit 10 Lerneinheit 11 Lerneinheit 12 ► Test 10-12

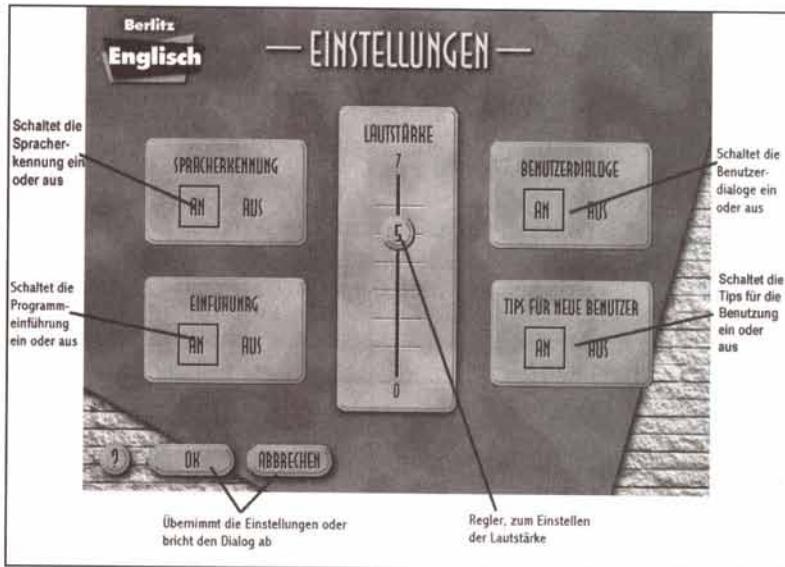
► Lernarbeit ► In Arbeit ► Komplett

Zurück zum Kurs

FORTSCHRITT SCHLIESSEN

Einstellungen

Klicken Sie in der Werkzeugeiste auf **Einstellungen**, um das Verhalten des Programmes Ihren Wünschen gemäß anzupassen. Die nachfolgend beschriebenen Optionen bieten Abwechslung im Umgang mit dem Programm, nachdem Sie einige Kenntnisse in der Fremdsprache erlangt haben. Die Einstellungen gelten für den Benutzer und werden bei Verlassen des Programmes gespeichert.



Schreiben internationaler Zeichen

Zum Schreiben internationaler Zeichen benutzen Sie die folgende Tastaturtabelle. Das Plus-Zeichen zeigt an, daß Sie erst die erste Taste drücken und dann zusätzlich die zweite Taste betätigen müssen.

Windows-Nutzer: Tabelle Windows-Tastatur

Französisch: Drücken Sie:

é	Drücken Sie: 2
à	Drücken Sie: 0
è	Drücken Sie: 7
ù	Drücken Sie: à
ç	Drücken Sie: 9
ê	Drücken Sie: ü + e
ë	Drücken Sie: Shift ü + e (Siehe Notiz 1)

Spanisch: Drücken Sie:

í	Drücken Sie: ^
à	Drücken Sie: ü + a
ç	Drücken Sie: #
ñ	Drücken Sie: ö
á	Drücken Sie: ä + a
í	Drücken Sie: Shift + ^ (gleichzeitig)
ç	Drücken Sie: Shift + # (gleichzeitig)

1 Für Großbuchstaben drücken Sie beim Schreiben des Buchstaben zusätzlich die [Umschalt (Shift)]-Taste.

Wichtige Information für Windows- und Macintosh-Anwender

Möchten Sie über die Tastatur internationale Zeichen (z.B. der französischen oder spanischen Sprache) eingeben, müssen Sie zuerst den betreffenden Treiber für die Tastatur installieren. Die Installation des Tastaturtreibers ist nur einmal nötig. Die meisten Anwender werden feststellen, daß auch in anderen Applikationen mit dem internationalen Treiber keine Probleme auftreten. Gehen Sie bei der Installation wie folgt vor:

Windows 3.1 Anwender

- Wählen Sie im Programm-Manager die **Hauptgruppe**.
- Führen Sie in der **Systemsteuerung** einen Doppelklick auf das Symbol **Ländereinstellungen** aus.
- Neben **Tastaturlayout** klicken Sie auf den nach unten zeigenden Pfeil und wählen Sie die betreffende Sprache (z.B. Französisch oder Spanisch). Klicken Sie dann auf **OK**.
- Falls angefordert, legen Sie die Windows Setup Diskette ein. Lesen Sie auch die Instruktionen unten.*
- Wenn das Fenster Ländereinstellungen schließt, können Sie in der Sprache Ihrer Wahl schreiben. Schließen Sie die Systemsteuerung.

Windows 95 Anwender

- Wählen Sie Start > Einstellungen > Systemsteuerung.
- In der Systemsteuerung klicken Sie doppelt auf das Symbol Tastatur.
- In Eigenschaften von Tastatur klicken Sie erst auf Sprache und dann auf Hinzufügen.
- Neben der Zeile Tastaturlayout klicken Sie den Pfeil nach unten an und wählen Sie die betreffende Sprache (z.B. Französisch oder Spanisch). Klicken Sie auf OK.

- Legen Sie die Windows 95 CD oder die Diskette in das Laufwerk, falls angefordert.* Prüfen Sie, ob die Anzeige nun die gewählte Sprache zeigt.
- Stellen Sie sicher, daß „Sprachanzeige aktivieren (Task-Leiste)“ durch ein Häkchen aktiviert ist (dadurch erscheint die Anzeige der Sprache des Tastatur-Layouts in der Start-Leiste).
- Klicken Sie unten in Eigenschaften von Tastatur auf OK und schließen das Fenster Systemsteuerung.

[* Falls Sie Ihr Windows Programm auf Disketten erhalten haben, legen Sie auf Anforderung die betreffende Diskette ein (eventuell ist die Laufwerksangabe zu ändern; oft ist sie auf „D:\“ eingestellt und muß üblicherweise auf „A:\“ geändert werden), und klicken auf **OK**.

* Wurde Windows auf einer CD geliefert, befinden sich alle benötigten Dateien auf der CD. Sie müssen herausfinden, in welchem Verzeichnis sich die benötigten Dateien befinden. Die Datei, die das Eingeben von Zeichen fremder Sprache ermöglicht, lautet KBDUSX.KBD. Sie wird vermutlich im Verzeichnis **WINDOWS\SYSTEM** stehen.]

Macintosh-Nutzer

Gehen Sie (über das Apfel-Menü) in **Kontrollfelder** und wählen Sie **Eingabe**. Rollen Sie im Fenster **Tastaturbelegung** bis Sie die Sprache finden, die Sie wünschen. Schließen Sie sodann das Fenster.

Um zu sehen, welches internationale Zeichen welcher Taste zugeordnet ist, gehen Sie im Apfel-Menü auf **Tastatur**.

Über Berlitz

Zur Geschichte des Hauses Berlitz

Im Jahre 1878 gründete Maximilian Berlitz seine eigene Sprachenschule in Providence im US-Bundesstaat Rhode Island. Dort hatte er die bahnbrechende Idee, seinen Schülern eine Fremdsprache auf die gleiche Art beizubringen, wie diese Schüler ihre eigene Muttersprache erworben haben: vom ersten Augenblick an direkt durch das Hören der neuen Sprache, das Sprechen, Fragen, Antworten, Benennen in der Fremdsprache und somit das rasche Verstehen der neuen Sprache. Er ging also nicht den Umweg über das Übersetzen sowie das Lernen der grammatischen Regeln der Fremdsprache.

Nach mehreren Wochen stellte er fest, daß seine Schüler weitaus größere Fortschritte erzielt hatten als diejenigen, die mit Hilfe traditioneller Methoden neue Sprachen lernten.

Dieses Experiment wurde zu einem durchschlagenden Erfolg, denn weltweit haben seit dieser Zeit über 31 Millionen Menschen mit Hilfe der einzigartigen Berlitz-Methode® eine neue Sprache gelernt, darunter auch bedeutende Persönlichkeiten aus Wirtschaft, Unterhaltung und Sport.

Neben Sprachunterricht und interkulturellem Training umfaßt das Serviceangebot von Berlitz auch die Software-Adaptation und die Übersetzung von Dokumenten sowie Desktop Publishing und einen Dolmetscher-Service. Zudem gibt Berlitz eine breite Palette von Verlagsprodukten heraus, darunter Selbstlernmaterialien, fremdsprachliche Nachschlagewerke, Sprachführer, Wörterbücher und Reiseführer.

Das Verlagsprogramm von Berlitz

Aus diesem breiten Spektrum von Produkten und Dienstleistungen des Hauses Berlitz seien folgende Produktgruppen aus dem Verlagsprogramm von Berlitz besonders erwähnt:

- ♦ Sprachführer für mehr als 20 Sprachen

- ◆ Sprachsets (Sprachführer mit Kassette)
- ◆ Nachschlagewerke:
 - Basiswissen - Verben
 - Basiswissen - Wortschatz
 - Basiswissen - Grammatik
- ◆ Übungsbücher
- ◆ Reiseführer für mehr als 70 Ziele
- ◆ Sprachkurse für Kinder
- ◆ Selbstlernprogramme:
 - Kompakt plus (Lehrbuch mit 4 Audiokassetten)
 - Schnellkurse (Lehrbuch mit 3 Audiokassetten)

Die Berlitz Sprachen-Center

Sicherlich hat das Berlitz-Sprachlernprogramm auf CD-ROM in Ihnen die Lust geweckt, die Fremdsprache noch intensiver zu studieren. Die Berlitz Sprachen-Center sind hierfür der beste Platz und sicherlich ist eines der weit über 60 Sprachen-Center im deutschsprachigen Raum auch in Ihrer Nähe.

Berlitz Sprachen-Center in Deutschland

Aachen

Berlitz Language Center
Büchel 4
52062 Aachen

Telephon: 0241-44771
Fax: 0241-31084

Berlin

Berlitz Language Center
Friedrichstrasse 95
10117 Berlin

Telephon: 030-2042124
Fax: 030-2042161

Berlitz Language Centers
Kurfürstendamm 74
10709 Berlin

Telephon: 030-3239047
Fax: 030-3241045

Berlitz Institutional Sales Office
Kurfürstendamm 74
10709 Berlin

Telephon: 030-3236043
Fax: 030-3240515

Berlitz Language Center
Leopold-Müllerstraße 153
13353 Berlin-Wedding

Telephon: 030-4651011
Fax: 030-4651010

Berlitz Language Center
Schloss-Strasse 95
12163 Berlin-Steglitz

Telephon: 030-7911031
Fax: 030-7911033

Bielefeld

Berlitz Language Center
Obernstrasse 23
33602 Bielefeld

Telephon: 0521-63053
Fax: 0521-62631

Braunschweig
Berlitz Language Centers
Damm 22
38100 Braunschweig
Telephon: 0531-125313
Fax: 0531-125303

Bremen
Berlitz Language Center
Obernstrasse 38042
28195 Bremen

Telephon: 0421-321507
Fax: 0421-324891

Darmstadt
Berlitz Language Center
Wilhelminenstrasse 25
64283 Darmstadt
Telephon: 06151-26838
Fax: 06151-26834

Dortmund
Berlitz Language Centers
Hansastrasse 101-103
44137 Dortmund

Telephon: 0231-161051
Fax: 0231-164370

Dresden
Berlitz Language Center
Wilsdrufferstrasse 11
01067 Dresden

Telephon: 0351-4963035
Fax: 0351-4963091

Duisburg

Berlitz Language Center
Friedrich-Wilhelm-Str.30
47051 Duisburg

Telephon: 0203-27168
Fax: 0203-288979

Düsseldorf

Berlitz International, Inc.
Hüttenstrasse 4
40215 Düsseldorf

Telephon: 0211-376066
Fax: 0211-370922

Erfurt

Berlitz Language Center
Markstrasse 11-13
99084 Erfurt

Telephon: 0361-5626590
Fax: 0361-5621860

Eschborn

Berlitz Institutional Sales Center
Haupstrasse 81-85
65760 Eschborn

Telephon: 06196- 400450
Fax: 06196- 400483

Essen

Berlitz Language Center
Kennedyplatz 6
45127 Essen

Telephon: 0201-222157
Fax: 0201-207939

Frankfurt-Main

Berlitz Language Center
Grosse Eschenheimer Str. 1
60313 Frankfurt-Main

Telephon: 069-280875
Fax: 069-2977261

Berlitz Language Center, Inc.
Kaiserhofstrasse 13
60313 Frankfurt-Main

Telephon: 069-2979925
Fax: 069-2979903

Berlitz Language Center
Kaiserstrasse 66
60329 Frankfurt-Main,

Telephon: 069-27104144
Fax: 069- 27104147

Freiburg

Berlitz Language Center
Friedrichstrasse 37
79098 Freiburg

Telephon: 0761-273074
Fax: 0761-283394

Hamburg

Berlitz Language Center
Kurze Mühren 2
20095 Hamburg

Telephon: 040-327024
Fax: 040-323831

Hannover

Berlitz Language Center
Ständehausstrasse 2-3
30159 Hannover

Telephon: 0511-327606
Fax: 0511-327637

Berlitz Language Center
Joachimstrasse 1
30159 Hannover

Telephon: 0511-363011
Fax: 0511-363014

Berlitz Institutional Sales Office
Joachimstrasse 1
30159 Hannover

Telephon: 0511-363013
Fax: 0511-363014

Heidelberg

Berlitz Language Center
Bergheimerstr. 10-12
69115 Heidelberg

Telephon: 06221 - 164004
Fax: 06221 - 27883

Karlsruhe

Berlitz Language Center
Kaiserstrasse 161
76133 Karlsruhe

Telephon: 0721-26625
Fax: 0721-28420

Kiel

Berlitz Language Center
Alter Markt 13
24103 Kiel

Telephon: 0431-94414
Fax: 0431-970493

Köln

Berlitz Language Center
Schildergasse 72-76
50667 Köln 1

Telephon: 0221-2577350
Fax: 0221-255013

Berlitz Institutional Sales Office
Schildergasse 72-76
50667 Köln

Telephon: 0221-9254450
Fax: 0221-9254451

Krefeld

Berlitz Language Center
Neusserstr. 28
47798 Krefeld

Telephon: 02151-311414
Fax: 02151-310644

Leipzig

Berlitz Language Center
Petersstrasse 39-41-Stentzlers Hof
04109 Leipzig

Telephon: 0341-2114817
Fax: 0341-2114837

Berlitz Institutional Sales Office
Petersstrasse 39-41-Stentzlers Hof
04109 Leipzig

Telephon: 0341-961793-1
Fax: 0341-2115010

Lübeck

Berlitz Language Center
Beckergrube 87
23552 Lübeck
Telephon: 0451-71093
Fax: 0451-7060464

Magdeburg

Berlitz Language Center
Hasselbachplatz 3
39104 Magdeburg

Telephon: 0391-5414688
Fax: 0391-5414645

Mainz

Berlitz Language Center
Lotharstrasse 11-13
55116 Mainz

Telephon: 06131-231513
Fax: 06131-231514

Mannheim

Berlitz Language Center
07, 13 An den Planken
68161 Mannheim

Telephon: 0621-21995
Fax: 0621-1561577

Mönchengladbach
Berlitz Language Center
Hindenburgstr. 77
41061 Mönchengladbach

Telephon: 02161-17077
Fax: 02161-15630

München

Berlitz Language Center
Marienplatz 18/19
80331 München
Telephon: 089-268036
Fax: 089-2607981

Berlitz Language Center
Leopoldstr. 56 A
80802 München

Telephon: 089-397020
Fax: 089-337945

Münster

Berlitz Language Center
Salzstr. 29/Eing. Winkelstr.
48143 Münster

Telephon: 0251-43937
Fax: 0251-44591

Norderstedt

Berlitz Institutional Sales Center
Rathausallee 70
22846 Norderstedt

Telephon: 040-53532323
Fax: 040-53532325

Nürnberg

Berlitz Language Center
Dr. Kurt-Schumacher-Str. 2
90402 Nürnberg
Telephon: 0911-224585
Fax: 0911-224906

Telephon: 07031-86860

Fax: 07031-868686

Stuttgart

Berlitz Language Center
Königstrasse 82
70173 Stuttgart

Offenbach

Berlitz Language Center
Kaiserstrasse 58
63065 Offenbach
Telephon: 069-885036
Fax: 069-883839

Telephon: 0711-2229520
Fax: 0711-22295215

Berlitz Language Center
Kriegsbergstrasse 28
70174 Stuttgart

Ratingen

Berlitz Institutional Sales Center
Europaring 60
40878 Ratingen
Telephon: 02102-711074
Fax: 02102-711076

Telephon: 0711-221094
Fax: 0711-2263942

Wiesbaden

Berlitz Language Center
Adolfstrasse 4
65185 Wiesbaden

Telephon: 0611-371061
Fax: 0611-379621

Saarbrücken

Berlitz Language Center
Kaiserstrasse 25 A
66111 Saarbrücken

Wuppertal

Berlitz Language Center
Flutufer 5
42103 Wuppertal

Telephon: 0681-389220
Fax: 0681-389223

Telephon: 0202-447610
Fax: 0202-446771

Sindelfingen

Übersetzungsdiest Sindelfingen
Tilsiterstr. 3
71065 Sindelfingen

Berlitz Sprachen-Center in der Schweiz

Basel

Berlitz Language Center
Steinentorstraße 45 (Heuwaage)
4051 Basel

Telephon: (41) 61 281 62 00
Fax: (41) 61 281 62 06

Bern

Berlitz Language Center
Aarbergergasse 30,
3011 Bern

Telephon: (41) 31 311 86 41
Fax: (41) 31 311 41 52

Genf

Berlitz Language Center
1, Carrefour de Rive
1207 Genève (Rive droite)
Telephon: (41) 22 786 14 76
Fax: (41) 22 786 14 79

Berlitz Language Center
19, Rue du Mont Blanc
1201 Genève (Rive gauche)

Telephon: (41) 22 738 32 00
Fax: (41) 22 738 13 17

Lausanne

Berlitz Language Center
15, Rue Centrale
1003 Lausanne
Telephon: (41) 21 312 53 04
Fax: (41) 21 323 74 28

Luzern

Berlitz Language Center
Stadthofstraße 3
6004 Luzern

Telephon: (41) 41 4105261
Fax: (41) 41 4108061

Zürich

Berlitz Language Center
Seefeldstraße 7
8008 Zürich

Telephon: (41) 1 2616807
Fax: (41) 1 2619304

Berlitz Language Center
Limmatquai 70
8001 Zürich

Telephon: (41) 1 2518039
Fax: (41) 1 2610191

Berlitz Sprachen-Center in Österreich

Graz

Berlitz Language Center

Mehlplatz 1

8010 Graz

Telephon: (43) 316-824056

Fax: (43) 316-810056

Telephon: (43) 16043911

Fax: (43) 1 604391120

Linz

Berlitz Language Center

Landstraße 45

4020 Linz

Telephon: (43) 732 782 747

Fax: (43) 732 782 210

Berlitz Institutional Sales Center

Troststraße 50

1100 Wien-Favoriten

Telephon: (43) 1602 45 43

Fax: (43) 1602 45 439

Salzburg

Berlitz Language Center

Getreidegasse 31 / 4. Stock

5020 Salzburg

Telephon: (43) 662849944

Fax: (43) 662849946

Telephon: (43) 1 586 56 93

Fax: (43) 1 587 99 25

Berlitz Language Center

Rotenturmstraße 1-3/8/25

1010 Wien

Telephon: (43) 1 535 61 20

Fax: (43) 1 535 61 22

Wien

Berlitz Language Center

Graben 13

1010 Wien

Telephon: (43) 1 5128286

Fax: (43) 1 51282864

Franchise Center

Berlitz Language Center

Schießstätte 12/ Ganahl-Areal

6800 Feldkirch

Telephon: (43) 5522 39093

Fax: (43) 5522 390933

Berlitz Language Center

Troststraße 50

1100 Wien-Favoriten

Stichwortverzeichnis

A

- Abspielen · 7
 - Anmelden · 7
 - bekannter Benutzer · 9
 - neuer Anwender · 9
 - Anwenderhinweise · 3
 - Aufnahme · 7
 - Aufnahmelicht · 7
 - Ausspracheanzeiger · 6
 - Ausspracheüberprüfung · 6
-

B

- Bedienungsvoraussetzungen · 3
- Benutzerliste · 9
- Berlitz · 25
 - Berlitz Sprachen-Center · 26
 - Berlitz-Methode · 5, 25
 - Geschichte des Hauses Berlitz · 25
 - Serviceangebot · 25
 - Verlagsprogramm von Berlitz · 26
- Berlitz Sprachen-Center · 26
 - Berlitz Sprachen-Center in der Schweiz · 32
 - Berlitz Sprachen-Center in Deutschland · 27
 - Berlitz Sprachen-Center in Österreich · 34
- Berlitz, Maximilian · 5, 25
- Berlitz-Methode · 5, 25
- Berlitz-Sprachkurs anwenden · 7

D

- Details · 13
 - Deutschland · 27
-

E

- Einstellungen · 21
-

F

- Fortschritt · 20
-

G

- Geschichte des Hauses Berlitz · 25
 - Gewußt-wie · 5
 - Grammatik · 4, 6, 19
 - Gut gewählt · 15
-

H

- Hören und klicken · 15
- Hören und schreiben · 15
- Hören und sprechen · 15
- Hören und wiederholen · 15
- Hörverständnis · 6

I

Immer der Reihe nach · 15
Inhalt-Bildschirm · 4
internationaler Zeichen · 21

K

Kursinhalt · 9

L

Lerneinheiten · 4
Lernen
 selbstgesteuert · 4
Lernprogramm · 4
Lernschwerpunkt · 6
Lerntips · 5, 14
Lückenfüller · 15
Lückentext · 15

M

Mikrofon · 7
Muttersprache · 4

N

Nachprüfen · 16
Näheres · 5
Navigationsleiste · 12
Notizblock · 15

Ö

Österreich · 34

P

Programmeinführung · 4
Programmkomponenten · 4
Programmübersicht · 4

R

Richtig oder Falsch · 15

S

Schreiben internationaler Zeichen · 3
Schreiben Sie · 15
Schweiz · 32
Selbstmotivation · 5
Souffleur · 15
Sprachaufnahme · 6
Sprachlehre · 5
Sprachlernmethode · 4
Sprachwiedergabe · 6
Stimme, eigene hören · 7
Stop · 7
Studienstart · 11

T

Tests · 17
Themen · 4
Themenauswahl · 11

Ü

Übungen · 5, 15

V

Verlagsprogramm von Berlitz · 26

W

Was paßt nicht? · 15

Werkzeuge · 18

Werkzeugleiste · 10

Wie sagt man? · 15

Wie's paßt · 15

Wörterbuch · 18

Wortsalat · 15

Wortschatz · 5, 12